

Breitenhofstr. 30  
Postfach 373  
8630 Rüti ZH

Telefon 055 251 32 60  
Telefax 055 251 32 64  
E-Mail kanzlei@rueti.ch  
Internet www.rueti.ch

## Protokoll vom 13. April 2021

### Zirkulationsbeschluss

**F2** **Feuerwehr, Oelwehr** **2021-59**  
**F2.6** **Geräte, Ausrüstung, Fahrzeuge**  
**F2.6.2** **Einzelne Objekte**  
**Feuerwehr - Ersatzbeschaffung Pionierfahrzeug - Gebundene Ausgabe und Auftragsvergabe Auf und Ausbau - Genehmigung**

### Ausgangslage

Das Pionierfahrzeug der Feuerwehr Rüti ZH mit Jahrgang 1985 muss ersetzt werden. Der Gemeinderat hat mit dem Grundsatzentscheid vom 1. Dezember 2020 der Ersatzbeschaffung zugestimmt.

Mit Beschluss 2021-11 hat der Gemeinderat an seiner Sitzung vom 9. Februar 2021 die Zustimmung für die Bestellung des Chassis eines Scania P410 mit Mannschaftskabine erteilt.

Die Beschaffungsgruppe aus der Feuerwehr Rüti hat den Anforderungskatalog für den Auf- und Ausbau des Pionierfahrzeugs erstellt. Da der Preis des Fahrzeugaufbaus erfahrungsgemäss über dem Betrag von CHF 250'000.00 liegt, wurde die Ausschreibung im Offenen Verfahren durchgeführt.

Die Ausschreibung wurde im SIMAP am 4. März 2021 publiziert. Im Anforderungskatalog sind alle technischen Punkte, welche der Hersteller erfüllen muss, deklariert (beispielsweise Raumeinteilung Materialplätze, Beleuchtung etc.).

In den Ausschreibungsunterlagen wird der Ablauf des Verfahrens mit den Musskriterien für einen Zuschlag beschrieben. Die Kriterien, die Bewertung sowie die Gewichtung sind wie folgt durch die Beschaffungsgruppe Feuerwehr und die Leiterin Sicherheit und Umwelt definiert worden:

| Kriterium  | Gewichtung in % | Bewertung in Punkten | Gewichtete max. Punktezahl |
|--|-----------------|----------------------|----------------------------|
| Angebotspreis (inkl. Unterhalt)                            | 50              | 500                  | 250                        |
| Einhaltung der max. Lieferfrist (insbesondere Ziff. 5.3.2) | 20              | 500                  | 100                        |
| Miliztauglichkeit / Verarbeitung                           | 20              | 500                  | 100                        |
| Ausbildung von Lernenden                                   | 10              | 500                  | 50                         |
| <b>Total</b>   | <b>100</b>      |                      | <b>500</b>                 |

**Evaluation Lieferant/Offerten**

Die Ausschreibung wurde öffentlich auf der Plattform simap.ch 20 Tage publiziert. Die Eingabefrist für die Offerteinreichung war der Mittwoch 24. März 2021, 11:30 Uhr.

Die Firma [REDACTED] hat in ihrem Schreiben mitgeteilt, dass sie gemäss Anforderungskatalog der Feuerwehr Rüti kein wirtschaftlich interessantes Fahrzeug anbieten kann. Drei andere Hersteller haben fristgerecht ein Angebot bei der Gemeinde Rüti ZH eingereicht. Die Offertöffnung fand am Mittwoch 24. Februar 2021 am Nachmittag statt.

| Anbieterin / Anbieter            | Eingangsdatum         | Offertbetrag laut Eingabe inkl. 15 Jahre Unterhaltskosten (nicht bereinigt) CHF (netto, inkl. MWST) |
|----------------------------------|-----------------------|---|
| [REDACTED]                       | 24.03.2021, 08.30 Uhr | [REDACTED]  |
| [REDACTED]                       | 24.03.2021, 09.00 Uhr | [REDACTED]  |
| Rosenbauer Schweiz AG, Oberglatt | 24.03.2021, 10.25 Uhr | [REDACTED]  |
| [REDACTED]                       | 22.03.2021            | [REDACTED]  |

In den Angebotspreisen sind die Unterhaltskosten über 15 Jahre deklariert.

[REDACTED]

| Zuschlagskriterien                         | Gewichtung   | Punkte     |
|--|--------------|------------|
| <b>1. Preis</b>                            | <b>50 %</b>  |            |
| 1.1 Angebotspreis inkl. Unterhalt 15 Jahre | 50 %         | 73         |
| <b>2. Einhaltung der max. Lieferfrist</b>  | <b>20 %</b>  |            |
| 2.1 Einhaltung der max. Lieferfrist        | 20 %         | 100        |
| <b>3. Miliztauglichkeit / Verarbeitung</b> | <b>20 %</b>  |            |
| Miliztauglichkeit / Verarbeitung           | 20 %         | 100        |
| <b>4. Lehrlingsausbildung</b>              | <b>10 %</b>  |            |
| Ausbildung von Lehrlingen                  | 10 %         | 30         |
| <b>Gesamtbewertung (max. 500 Punkte)</b>   | <b>100 %</b> | <b>303</b> |



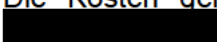
| Zuschlagskriterien                         | Gewichtung   | Punkte     |
|--|--------------|------------|
| <b>1. Preis</b>                            | <b>50 %</b>  |            |
| 1 Angebotspreis inkl. Unterhalt 15 Jahre   | 50 %         | 179        |
| <b>2. Einhaltung der max. Lieferfrist</b>  | <b>20 %</b>  |            |
| 1.3 Einhaltung der max. Lieferfrist        | 20 %         | 0          |
| <b>3. Miliztauglichkeit / Verarbeitung</b> | <b>20 %</b>  |            |
| Miliztauglichkeit / Verarbeitung           | 20 %         | 100        |
| <b>4. Lehrlingsausbildung</b>              | <b>10 %</b>  |            |
| Ausbildung von Lehrlingen                  | 10 %         | 20         |
| <b>Gesamtbewertung (max. 500 Punkte)</b>   | <b>100 %</b> | <b>299</b> |

**Rosenbauer Schweiz AG, Oberglatt**

| Zuschlagskriterien                         | Gewichtung   | Punkte     |
|--|--------------|------------|
| <b>1. Preis</b>                            | <b>50 %</b>  |            |
| 1 Angebotspreis inkl. Unterhalt 15 Jahre   | 50 %         | 250        |
| <b>2. Einhaltung der max. Lieferfrist</b>  | <b>20 %</b>  |            |
| 1.4 Einhaltung der max. Lieferfrist        | 20 %         | 100        |
| <b>3. Miliztauglichkeit / Verarbeitung</b> | <b>20 %</b>  |            |
| Miliztauglichkeit / Verarbeitung           | 20 %         | 100        |
| <b>4. Lehrlingsausbildung</b>              | <b>10 %</b>  |            |
| Ausbildung von Lehrlingen                  | 10 %         | 20         |
| <b>Gesamtbewertung (max. 500 Punkte)</b>   | <b>100 %</b> | <b>470</b> |

Somit erhält die Rosenbauer Schweiz AG, Oberglatt mit 470 von maximal 500 Punkten den Zuschlag.

**Kosten**

Die Kosten gemäss Offerte von Rosenbauer Schweiz AG Oberglatt, belaufen sich auf  inkl. MwSt. ohne Unterhaltskosten für die nächsten 15 Jahre.

## Gemeinderat

Im Budget 2021 ist ein Betrag von CHF 475'000 für die Ersatzbeschaffung eines neuen Pionierfahrzeuges eingestellt. Die Kosten des Chassis wurden an der Gemeinderatsitzung vom 9. Februar 2021 mit Beschluss 2021-11 und im Umfang von CHF 186'428.70 bereits genehmigt. Es wird zudem noch diverses Beladematerial, das nicht mehr auf dem Stand der Technik ist, ersetzt. Diese Kosten belaufen sich auf [REDACTED]. Die Gesamtausgaben für das neue Pionierfahrzeug ergeben total CHF 473'800.00.

Bei den Kapitalfolgekosten dieses Fahrzeuges legt der Gemeinderat für die planmässigen Abschreibungen im Verwaltungsvermögen gemäss § 30 Gemeindeverordnung den Mindeststandard fest. Für die Verzinsung wird mit einem kalkulatorischen Zins von 1.1 % (aktuelle interne Verzinsung) auf das durchschnittliche gebundene Kapital gerechnet.

| Planmässige Abschreibungen                         |               | Basis CHF  | Betrag CHF       |
|--|---------------|------------|------------------|
| Anlagekategorie                                    | Nutzungsdauer |            |                  |
| Spezialfahrzeuge                                   | 15            | [REDACTED] | [REDACTED]       |
| Mobilien, Ausstattungen                            | 8             | [REDACTED] | [REDACTED]       |
| Verzinsung   |               |            |                  |
| Zinsaufwand  |               | [REDACTED] | [REDACTED]       |
| <b>Kapitalfolgekosten</b> (im ersten Betriebsjahr) |               |            | <b>22'360.20</b> |

## Erwägungen

Ausgaben gelten als gebunden, wenn die Gemeinde durch einen Rechtssatz, durch einen Entscheid eines Gerichts oder einer Aufsichtsbehörde oder durch einen früheren Beschluss der zuständigen Organe oder Behörden zu ihrer Vornahme verpflichtet ist und ihr sachlich, zeitlich und örtlich kein erheblicher Entscheidungsspielraum bleibt.

Sachwerte sind gemäss § 5 der Gemeindeverordnung (VGG) laufend so zu unterhalten, dass ihre Substanz und Gebrauchsfähigkeit erhalten bleiben und keine Personen-, Sach- oder Bauschäden auftreten. Das alte Pionierfahrzeug ist nun 35 Jahre alt und hat das Ende der Lebensdauer erreicht. Es hat technisch ausgedient und muss ersetzt werden. Eine Feuerwehr in der Grösse von Rüti ist auf ein Pionierfahrzeug angewiesen um die Leistungen effizient und sicher erbringen zu können.

Da weder in sachlicher, örtlicher noch zeitlicher Hinsicht ein erheblicher Entscheidungsspielraum besteht, gelten die Kosten dieser Ersatzbeschaffung als gebundene Ausgaben im Sinne von § 103 des Gemeindegesetzes. Gemäss Art. 17 Ziff. 3 der Gemeindeordnung liegt die Kompetenz für die Genehmigung von gebundenen Ausgaben beim Gemeinderat.

## Zirkulationsbeschluss vom 13. April 2021

1. Für die Ersatzbeschaffung des Auf- und Ausbaus inkl. Beladematerial für das Pionierfahrzeug der Feuerwehr Rüti wird eine gebundene Ausgabe von CHF 287'370.00 (inkl. MwSt.) zu Lasten der Investitionsrechnung 2021, Konto 10921.5060.00 INV00359, genehmigt.
2. Der Auftrag für die Ersatzbeschaffung des Auf- und Ausbaus des Pionierfahrzeugs der Feuerwehr Rüti, wird an die Firma Rosenbauer Schweiz AG, Oberglatt, zu einem Preis von [REDACTED] inkl. MwSt., vergeben.
3. Das Sicherheitsamt wird beauftragt, die berücksichtigte Anbieterin über die Auftragserteilung und die unterliegenden Anbieterinnen schriftlich, unter Ansetzung der Rechtsmittelbelehrung, über das Ergebnis der Submission zu orientieren.

## Gemeinderat

4. Die Veröffentlichung dieses Beschlusses wird im Sinne von § 23 Abs. 3 IDG (Schutz der privaten Interessen des Unternehmens) eingeschränkt, indem die Namen der unterlegenen Unternehmungen sowie die Angebotspreise unterdrückt werden.
5. Mitteilung durch Protokollauszug an:
  - Rechnungsprüfungskommission Rüti, Präsident Leo Keller, Bachtelstrasse 13, 8630 Rüti (uneingeschränkt, vertraulich)
  - Ressortvorsteherin Sicherheit
  - Leiterin Sicherheit und Umwelt
  - Kommandant Feuerwehr Rüti
  - Materialverantwortlicher Feuerwehr Rüti
  - Finanzverwaltung
  - Internet „Feuerwehr - Ersatzbeschaffung Pionierfahrzeug - Gebundene Ausgabe und Auftragsvergabe Auf- und Ausbau - Genehmigung“ (eingeschränkte Veröffentlichung)
  - Archiv

Versand: 21. April 2021

### Gemeinderat Rüti



Carmen Müller Fehlmann  
Vize-Präsidentin



Simon Bornhauser  
Gemeindegemeinsamer Stv.